

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 245 (1495) • Середа, 25 грудня 1996 року • Ціна договірної

## Олександр МОРОЗ: Події у Севастополі — це порушення суверенних прав України

**Верховна Рада України, можливо, вже цього тижня розглядатиме законопроект про статус іноземних військ на території країни**

Про це заявив на ранковому засіданні парламенту у виторк Голова Верховної Ради Олександр Мороз.

Потребу якнайшвидшого розгляду даного законопроекту О. Мороз мотивував останніми подіями в Севастополі. Інцидент, що стався там минулої неділі, він розцінив як «порушення суверенних прав України».

Член фракції Народного Руху України Георгій Манчуленко в своєму виступі на засіданні розцінив ці події як «втручання Чорноморського флоту у внутрішні справи України». Він також зажадав внести до порядку денного сесії законопроект про виведення російського ЧФ з України.

(Закінчення на 8-й стор.)

### Допомога чи зашморг?

Ранкове та денне засідання 24 грудня

Перше питання порядку денного — про зауваження Президента України до Закону України «Про відповідальність за несвоєчасне виконання грошових зобов'язань» — не забрало багато часу. Як сказав голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Сусленко, зауваження глави держави стосувалося не суті самого закону, а строку введення його в дію. Президент України пропонував перенести його на місяць пізніше.

Народні депутати, коротко обмінявшись думками, дійшли висновку, що цього не варто робити, оскільки кожний прострочений день накладає додатковий тиск на виробництво. Отже, veto Президента було відхилено 306 голосами.

Зате друге питання викликало серйозне, пристрасне обговорення, перериваючи часом полемичні думки. А йшло про проект Закону України «Про ратифікацію договору між Україною і Міжнародним банком реконструкції та розвитку про надання позики на реконструкцію вугільної галузі».

(Закінчення на 2-й стор.)

Парламентська хроніка

### Голландська протекція

Президент України Леонід

Кучма зустрівся в понеділок у Києві з представниками керівництва голландського банку ING Barings. Керівники банку заявили про намір почати довгострокове співробітництво з Україною, а також про готовність надати допомогу Україні щодо виходу на ринок європейських цінних паперів.

Під час зустрічі Леонід Кучма повідомив про своє дозвільне Міністерству фінансів та Національному банку України прискорити процес виходу держави на зовнішні ринки цінних паперів.

### ПОГОВОРЯТЬ І ПРО СТАТУС

Учора до Москви прибула делегація Верховної Ради України на чолі з головою парламентської групи «Україна—Росія» Володимиром Яценком. Делегацію сформовано з членів цієї групи. Ініціативні відділення мають на меті продовжити започаткований минулого тижня процес консультацій з колегами з Державної думи Росії. У програмі візиту — переговори з членами парламентської групи «Росія—Україна», зустрічі у фракціях та комісіях Держдуми РФ, відвідин музею Кремля.

На думку члена делегації, народного депутата Євгена Марчука, потреба в консультаціях назрала давно. Під час переговорів планувалося обговорити широке коло питань, переважно законодавчого характеру, виробити механізми, який допоміг би в майбутньому укласти законодавство у військовій, політичній, інвестиційній сферах. Для цього українська делегація привезла проєкти трьох документів, в яких йдеться про створення спільної українсько-російської міжпарламентської депутатської групи та розроблений регламент її роботи. Під час ініційованих переговорів знову вестимуть розмову про події Чорноморського флоту та статус Севастополя.

## Гранта для директора, або

ЧОМУ У НАС ВИГІДНІШЕ НІЧОГО НЕ РОБИТИ, АНІЖ ПРАЦЮВАТИ?

Досвідченому металургові досить гляняти на «лисячі хвости» — рудий дим над трубами мартенівських печей, щоб дізнатися, як справи у «гарячому цеху». Якщо продовжити аналогію, то шлейф проблем Макіївського металургійного комбінату — досить промовисте свідчення процесів, які відбуваються в економіці.

(Закінчення на 4—5-й стор.)



«Голос України» вже вчора проводив для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуть найрізноманітніші речі. І все це завдяки нашим спонсорам (69 нм назвали в попередніх номерах): 70. Українській сталелійній компанії «Вікторія-М» (президент Андрій Мейданиш) — два страхові сидіння; 1. Страхувальники жодні від іщасного випадку на один рік (сума — 1000 гривень); 2. Обов'язкове страхування цивільної відповідальності власника транспортного засобу на один рік (сума — 2000 гривень); 71. Асоціації «Вінердуктор» (генеральний директор Володимир Левицький) — один мішок (50 кг) цукру; 72. Винницькому виробничому об'єднанню елеваторної і зернопереробної промисловості (генеральний директор Геннадій Дубенюк) — мішок (50 кг) борошна вищого ґатунку; 73. Представстві туристичного концерну ТМ при спільному українсько-німецькому підприємстві «Б-МС», м. Вілючі (генеральний директор Вадим Вітковський) — туристична путівка до Німеччини.

Другий Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «У-97», де вказати прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, вказати копію передплатної квитанції на «Голос України» або щотижневик «Голос України — тиждень». Розіграш — наприкінці грудня 1997 року.



# Вінегрет різдвятих традицій

**У СВАРПА 25-26 грудня спалахує різдвяним ланкам. Від Північного до Середнього моря наміру відчувати святкує, аби відчувати, аби відчувати, аби відчувати. Реалізація значення Різдва поступово створюється, і люди дедалі більше стають свідками до якого як до аперитиву можливості надати дітям чарівності і теплоти холоду зимових вечорів.**

Наближення Різдва відчувється задовго до самого свята. Ланки з відеоскопічними зорками на верхах прикрашають вітрини магазинів, де метушаться як ніколи багато покупців. По радіо звучать різдвяні пісні. Батьки старанно перекладають своїх малюків у тому, що Санта-Клаус уже поспішає до них із Північного полюсу, на санчатах, завантажених подарунками. А ті, в свою чергу, підшукують найбільш цінні подарунки: іграшки, аби поставити його під каміни, в котрий влітатиме бородатий дідух.

Хоча із релігійного свята Різдво поступово перетворюється на свято, та в ньому й досі відчужається відомі ці навіщо, такі стародавні німецькі племена збиралися біля вогнища, співавши, бенкетуючи та славлячи бога. У чотирьох сторіччя католицька церква вдалася до нових традицій до святкування Різдва. Тому-то в ньому поєднуються давні традиції ритуалу з біблійним

сюжетом. Від святкових вечорів пішла традиція «запалювати» дерева. В різних країнах роблять ватри із усілякого мотулю.

Що ж до біблійних «мотівів» — їх у Різдва теж чимало. В Угорщині за чотирі тижні до свята (котрі називають запалим, бровковим, срібним і золотим) починають мекати на народження Христа. Співають віночок, у нього ставлять чотирі свічки, кожному з яких заставляють лише тоді, як минає тиждень, що відділяє угорців від Різдва.

І ось, коли четверту свічку вже запалено, всі сім'я збирається за святковим столом, аби скуштувати різдвяних ласощів. У Франції зазвичай подають різні сорти м'яса, насамперед індичку. В Німеччині коронна страва різдвяного столу — фарширований пусак. У Швеції — рибів. В Ірландії у тістечка з начинкою закладають монети, на радість малюкам.

Проте хоч би який смачний був і святковий стіл, ніщо не може відволікти малечу від очікування го-

ловного: приходу Різдяного Діда чи Санта-Клауса. До речі, ім'я Санта-Клаус — голландське і означає Святий Миколай Тоніроу, в близькості країн цей святий обривався дітям у свій день народження, напередодні Різдва. Хоча в деяких — таких, як Англія, Ірландія і Італія — він приходить у Різдвяну ніч з 25 на 26 грудня.

Голландці переконані, що Санта-Клаус приїждить до них не в лінійчій мерзлоті, а із сонячної Північці. Щоріку вони виходять зустрітись святого в Амстердамській порту, куди той прибуває на своєму кораблі і звідки він вирушає в урочисті подорожі до всіх мін Голландії. Він насамперед у дитячі доньки цукерки та печиво, не залишаючи без подарунка навіть найбільшого пустуна. А от у Бельгії та Німеччині неслухняні замість подарунка можуть отримати обмерок різок.

Після святкової вечірньої сім'я йде до церкви на різдвяну месу, яку служать у ніч з 24 на 25 грудня. Звичайно, у різдвяні дні європейці проводять багато часу в крамничках. Втім, попри все, свято закінчується вірним древнім традицій: люди закладають у ніч всієї бідності та бідних, допомагають бідним та знедолюгим.

Оксана РУДЮК.  
За матеріалами зарубіжної преси.

**На знімку: У Шації в різдвяний ранок від будинку до будинку ходять дітями, вітаючи всіх зі святом. І співають в честь нього «Санта Лючі».**

## «Легал» це звучить гордо

**ПРО ТЕ, в яких умовах доводиться працювати українським заробітчаним в Чехії, «Г» вже писало. Козаківські, робітників і навіть професорів, які або втрачають роботу, або навіть не отримують зарплатні плати, зазначають на заробітків до чужих країн, де у їхній робочій силі зацікавлені, але...**

Знайшовши роботу через посередницький фірму, наші громадяни часто змушувати у жорстких умовах, позбавляються будь-якої праці, у тому числі на медичне страхування, а інколи (а таке буває!) отримують замість обіцяно грошей — мізерні копійки.

Така ситуація не влаштує як офіційні Київ, так і офіційні Прагу. Саме тому у березні сторони підписали Угоду про взаємне працевлаштування громадян Чехії та України, а цього місяця — і протокол до угоди, який передбачає, що наступного року 60 тисяч громадян України зможуть цілком легально отримати роботу в Чехії. За словами Надзвичайного і Повноваженого Посла Чеської Республіки в Україні Павла Маши, головна мета угоди, — «мінімі-

зувати простір для посередників». А саме ці заробітчани, які намагалися вилізати через такі контори, ризикують найбільше.

Механізм працевлаштування, у принципі, не новий. Насамперед за такою схемою часто наймають на роботу до судів Німеччини. Чеський підприємств, фірма тощо, яка намагається вилізати до центру зайнятості або до його регіонального представництва. Цю інформацію передають до Міністерства праці України, в якого надходять запити до місцевих українських центрів зайнятості. Тому українським громадянам, які мають намір знайти роботу в Чехії, не варто шукати «середників». Достатньо звернутися до найближчого центру зайнятості. Тоді його да-

ти буде передано до Чехії, і якщо кваліфікація наймця вилізує наймця, все закінчиться підписанням контракту, який автоматично передбачає і медичне страхування, а також, офіційним дозволом поліції на проживання та роботу в Чехії. Увага! Такий дозвіл може бути наданий тільки в єдиному разі, якщо робітник оформився на роботу легально, тобто виваженним способом. І він означає, що громадянин України отримав такі самі права, як і чех. Його не видворять будь-якої хвилини за межі країни, не позбавлять зарплатні плати, а якщо і позбавлять, то відтермінують, аби гарантувати захист своїх прав: звертатися до Посольства України в Чехії, в бору з працевлаштування або безпосередньо до поліції.

— Донесення до нашого посольства заробітчаним практично не з'являється, — говорить Надзвичайний і Повноважений Посол України в Чехії Андрій Оздобський. — А саме переважно ці більшість працювала в Чехії нелегально, отже порушували

закони цієї держави (до речі, просторечення терміну перебування та нелегальна робота караються штрафом та терміном заборону в'їзду до країни... Ага!). Як наймці порушували права нашого заробітчанина, той просто боявся звертатися до офіційних установ. А ми, у свою чергу, не мали законних підстав захищати права своїх громадян.

Андрій Оздобський сподівається, що відтермінування кваліфікації займця. Цього очікує і чеські влади. За словами Павла Маши, нині держава може контролювати потік заробітчан, в яких порушення законів.

Окрім того, כמו примно, кожен у їхній країні хотів умишело права іноземців. І в посольстві Чехії в Києві, і в посольстві України в Празі говорять приблизно одне. Головне, що повинен усвідомити український заробітчанин-легал: якщо щось порушує його право, він повинен звернутися до захисту. А обидві держави допомагають.

Наталя ФІЛІПУК.

## Хроніка. Факти. Події

### Темі. Приоритетне завдання — зберегти життя

Адміністрація Перу не сподівається на швидке подолання кризової ситуації в Лімі, де терористи утримують понад 140 заручників у будинку резиденції японського посла в Перу. Такий висновок впливає з учорашньої телефонної розмови президента Перу Альберто Фукунори з прем'єр-міністром Японії Рютаро Хасімото. Глава Перу зазначив, що для подолання кризової ситуації потрібний «певний час». Під час засідання урядового штабу з проблем ситуації в Лімі було підтверджено, що Японія вислає пріоритетним завданням збереження життя заручників. За даними японських урядових джерел, тожко гадає, що терористи найближчим часом можуть звільнити ще кілька десятків чоловіків з тим, щоб звести число заручників до 40.

### Темі. Корупція процвітає. І прагне влади

Тимчасовий уряд Пакистану визнає свою поразку в боротьбі з корупційними політиками, яким поспішало заручатися кандидатами на наступних 3 лютого 1997 року загальних виборах у країні. Як повідомляла комісія з питань виборів, серед зареєстрованих кандидатів у депутати літер Пакистанської народної партії (ПНП) Беназір Бхутто, усунівся з посади прем'єр-міністра в листопаді за звинуваченням у корупції та використанні державних коштів у корисливих і особистих цілях. Філіппін, з її головних суперників став лідер опозиції Нова Шаріф, проти якого також мого бути висунуті звинувачення в корупції. Серед інших кандидатів більшість становлять представники мусульманських фундаменталістських партій, в також багаті феодалі-земельники.

### Темі. Вада покінчити з ісламістами

Троє осіб загинули і понад 70 були поранені в поєдинок в алжирській столиці в результаті чергового терористичного акту, здійсненого ісламістськими екстремістами. Як повідомив ввора представник правоохоронних органів, причинною загібелі людей став вибух начиненого вибухівкою автомобіля, припаркованого в центрі столиці, неподалік олімпіада. Місцеві спостерігачі пов'язують цей теракт з ісламістською зовнішньою прем'єр-міністрам Алжирі Амеда Уаїша, про ринувшись владі покінчити з ісламістами.

### Темі. Віфісес. Протистояння триває. Навіть на свято

Дружина Ясіра Арафата — Суха Арафат заплала у поєдинок увечері різдвяну ялинку у Віфісесі, де народився Спісвєтє. Світові медіа не змогли мало не з'ясувати, що ізраїльська влада задала оформлення ввєсення ялинки, що її подарувала палєстинський Фінляндія. Муніципалітет Віфісеса дав собі раду, терміново спорудивши 15-метрову штучну ялинку.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та інформаційних агентств

## Експрес-інтерв'ю

### Відкриття консульства — не за горами

**ВОДЕСІ** плановано незабаром відкрити генеральне консульство Грузії. **Кореспондент «Г»:** Як Олександр РУДІК пояснює розп'ястє про необхідність створення такого представництва Надзвичайного і Повноваженого Посла Грузії в Україні Валерія ЧЕЧЕЛАШВИЛІ.

Ідея відкриття генерального консульства саме в Одесі виникла вже давно. Нині до її здійснення підштовхує покращення транспортної контакти між нашою державою, зокрема відкриття 16 грудня поромної переправи Іллічівськ — Поті. Такі проєкти, як цей, треба завжди супроводжувати відповідною підтримкою. Представництво Грузії в Одесі спри-

ятиме за необхідності захисту транспортних компаній, що користуватимуться переправою, створеною їм хороших умов для роботи. Все це, на нашу думку, перше до цієї переправи виходитиме і зробити її рентабельною.

Крім цього, генеральне консульство в Одесі виконуватиме традиційні функції, тобто захистити інтереси громадян Грузії в усій території південної України, в тому числі і в Криму. Можливо, до консульського округу ввійде і Молдова. Щоправда, ми ще не отримали згоду молдовської сторони.

В однебі Грузії витрати на відкриття консульства вже передбачено, в парламенті це питання узгоджено. Нині розглядаються кандидатури на посаду консула. Є всі підстави вважати, що з логікою наступного року представництво почне працювати.

## Черномирдин — Зюганов — брати-близнюки?

**НІДЕ** правди біти, журналістська праця показує, що це не лише неперіде, і не лише в нас, а й за кордоном.

«Голова уряду Росії Віктор Черномирдин за останній фактор схвалення Держдумою в першому читанні проєкта федерального бюджету на 1997 рік», — такий підпис під знімком, опублікованим у союдній «мексиканській газеті «Сол де Мехіко». Навчє на підтвердження цього, на самому фото російський прем'єр широко посміхається. Але прикро те, що замість нього на фотографії з'явився зображення... лідера КПРФ Геннадія Зюганова.

Таким помилком тим більше, чим далі від Мексиканського міста, чим ішла країна. Російська техніка, якій якот так часто піддають критиці на батьківщині, на сторінках місцевих видань має показаний вигляд. Фото в газеті «Російська правда» виглядає, б судити з підпису, зображає американський галереїстер «Хью-Кобур». Та куди їй до російських МІ-8.

Коштовий генеральний секретар ООН Вутрос Галі, певно, дуже засмутований, б побачивши «своє» фото, опубліковане нещодавно зразу в кількох мексиканських газетах. На цьому підтвердження, генсека було зображено... невідомого генра.

**Макіївський металургійний:  
вигляд «згорн»**

**«Роботу давай!»**

[illegible]

# ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

## Про схвалення висновків і пропозицій Комісії Верховної Ради України з питань бюджету до проектів Закону України про Державний бюджет України на 1997 рік

(Початок на 2-й стор.)

7. Перебачити постійне запровадження в 1997 році затвердженої Верховною Радою України вартісної величини мекі мазозабезпеченості.

8. Перебачити виділення коштів на початок поточного заборгованості держави по знеціненні грошових знаменок, що перебувають в установі Ошадного банку, внаслідок категорії громадян за віком.

9. Переглянути доказники щодо фінансування державних програм соціального захисту інвалідів, виходячи з необхідності забезпечення в повному обсязі видатків на придбання протезно-ортопедичних виробів, кризових коштів на придбання інвалідів, компенсації, переобладнання чинним законодавством.

10. Виділити окремим рядком асигнування на реалізацію Державної програми «Діти України».

11. У розділі «Охорона здоров'я»: — виділити окремим рядком Національну програму інмоніторингу хвороб та захворювань, лікування туберкульозу.

— виділити на фінансування Академії медичних наук збільшити на 10 відсотків та виділити їх окремим рядком в розділі «Діти України».

12. Бюджетні кошти, передбачені на утримання об'єктів соціальної сфери, які передаються підприємствами загальнодержавної власності до комунальної власності, зосереджені виключно на об'єктах житлового фонду та комунального призначення.

13. Капітальні вкладення за рахунок Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків чорнобильської катастрофи, передбачені по рядку «Державні капітальні вкладення», передбачити у випадках, згаданих у п. 12, за рахунок чорнобильської катастрофи.

14. У рядку «Фінансування будівництва житла для військовослужбовців та осіб рядового і начальницького складу армії України» передбачити додатки слова «вeterанів війни в Афганістані та воєнних конфліктів в інших зарубіжних країнах» та збільшити обсяг видатків на 10,000 тис. гривень.

15. Перебачити окремим рядком кошти Державному департаменту транспортного і сільськогосподарського міжнародного транспорту України на фінансування розвитку вітчизняного сільськогосподарського машинобудування у сумі 30,000 тис. гривень, в тому числі на розвиток кошти на будівництво 20,000 тис. гривень.

16. Відрахувати на геологорозвідальні роботи повинні використовуватися за призначенням: на розвиток мінерально-сировинної бази. Збільшити видатки на геологорозвідальні роботи на 100,000 тис. гривень.

17. Перебачити видатки на закладення і догляд за молодими садами і виноградниками у сумі 10,000 тис. грн. (маючи на увазі тільки закладення і догляд за новими насадженнями).

18. Рядок «Капітальні ремонт житлового фонду» записати у рядку: «Капітальні ремонт державного житлового фонду».

19. Перебачити в проекті Закону «Про Державний бюджет України на 1997 рік» статтю щодо видення для працівників господарюючих підприємств та організацій при МВС (УСО), внутрішній військ МВС та інших військових формувань, порядку нарахувань на соціальне страхування від грошового утримання внесків до Пенсійного фонду, Фонду ліквідації наслідків чорнобильської катастрофи із наступним спрямуванням до Державного бюджету України.

20. Кабінету Міністрів України: — переглянути асигнування на утримання кримінально-виправної системи, враховуючи зростання чисельності співробітників за останні 3 роки, які не було покладено в основу бюджету минулого року, а також забезпечення дотримання норм харчування та соціально-побутового забезпечення;

— розробити заходи щодо збільшення державного замовлення на виробничі продукти підприємств кримінально-виправної системи та забезпечення пріоритету для них у розподілі коштів на закупівлю продукції;

— прискорити вирішення питання щодо ліквідації підприємств на утримання військ та нарядомів у ЛТД МВС України.

21. Збільшити видатки на фінансування Служби безпеки України на обсяг витрат, передбачених на утримання Управління державної охорони України.

22. Виділити в проекті Закону окремими рядками видатки на утримання:

— Верховної Ради України, — Адміністрації Президента України.

— Верховного Суду України, — Конституційного Суду України, — Вишого арбітражного Суду України.

23. Здійснювати пропозитивне фінансування виконавчої, виконавчої і судової влади.

24. Статтю 9 вилучити, оскільки згідно ст.28 Закону «Про бюджетну систему України» доходи і видатки складу загальнодержавного фонду, включених до складу державного бюджету, затверджуються Верховною Радою України щодо кожного фонду окремо.

На виконання вимог Правил оформлення Закону про державний бюджет (п.5) видатки цільових загальнодержавних фондів, включених до складу загальнодержавного фонду, казати окремо щодо кожного фонду.

25. Видатки, пов'язані з ліквідацією наслідків чорнобильської катастрофи та соціальним захистом населення, виділити окремим рядком (за урахуванням капітальних вкладень) з розшифровкою їх по напрямках використання, окремо визначити витрати на соціальний захист населення, які постраждали внаслідок катастрофи, та на радіаційну медичну.

26. При фінансуванні видатків Фонду знятиності населення визначити, першочерговість та безумовності фінансування таких статей витрат, як видатки допомоги по безробіттю, професійна підготовка та перепідготовка незайнятого населення (за безумовності фінансування державної служби зайнятості).

27. В статтю № 1 до проекту Закону у складі видатків на освіту передбачити окремими рядками кошти на фінансування всіх інших навчальних закладів, що мають статус «Національні».

28. Врахувати витрати на утримання Рахункової палати Верховної Ради України у сумі 3,94 млн. грн.

29. Перебачити виділення бюджетних коштів на завершення будівництва володулу «Хавкова-Бердяська» у сумі 2 млн. грн., збільшити відповідно загальний обсяг державних капіталів.

30. Перебачити фінансування військових судів окремим рядком у проекті Закону.

31. Фінансування витрат на утримання військ цивільної оборони виділити окремим рядком в проекті Закону.

32. Статтю 26 уточненого проекту Закону вилучити. Протиріччя Закону України «Про бюджетну систему України».

33. До статті 18: видатки на зарплату платі встановити у сумі 44,5 млн. грн.

34. Перебачити статтю в проекті Закону щодо цільового фінансування обсягу внутрішніх державних позик на 1997 рік, як це було передбачено у 1996 році.

35. До статті 24: після слів «на фінансування» додати слова «державних».

36. Положення статті 13, 17 та 19 уточненого проекту Закону привести у відповідність з чинним законодавством.

37. Статтю 25 вилучити.

Голова комісії М.А.ЗАРОВА.

— Правозахоронні органи кваліфікували це як злочин. Утім, слід пам'ятати, що руки директорів. Звичайно, справу про дрібне хуліганство легше закрити, ніж про терористичний акт.

3-тій, у державі, де народного депутата вилучили з території аеродрому, вибух припускає невідомо походження (дехто пристроїв — гранати) справу мекі записи дрібних паливних матеріалів.

Того дня, коли це сталося, у Миколи відбулася рада директорів двадцяти металургійних підприємств України, що обговорювала єдине питання: як вижити. У програмі як перенесенню розуміння цього слова. Серед промовців був і Володимир Бойко, генеральний директор Маріупольського металургійного комбінату імені Ілліча — підприємства, що його вважали одним з найбільш продуктивних у галузі. З притаманною йому відсутістю Володимир Семенович зазначив:

— Дайте, панове директори, наразі, об'єднати всі міркування, як рятувати металургію. Ітерактивні кабінетні зустрічі зруйнують і остаточно і безповоротно, а головними руйнівниками назвуть (і вже називають) нас, не думаючи про те, що, можливо, головні промахи приховані в державній політиці.

— Показати, що виколотити, ділитися найбільш заступник генерального директора ММК Анатолій Худолій. У Миколи відбуваються косячні вугілля. Та до нас воно не потрапляє — його зкуповують комсанти. А ми веземо вугілля залезу, в тому числі з Польщі, Росії. Кома вигідна така ситуація? Чому влада не живе ніяких заходів?

Бартіні обурюються: «Десять років десятих усіх українських договорів. Злиди — величезні неплатежі по всіх статтях. Комсанти — ті також платять не грошима, а сировиною, електроенергією, випромінюванням... Спрадли, кому ця ситуація вигідна?»

— Я не розумію: є в нас державна чи —гвардійська металургія з діла-прадла? Микола Валура. — Ми завод державний? Державний? Штат — вона державна? Державна. То чому ж ніхто не заборонить провадити державне вугілля комсантам, коли його не вистачає на заводі? І навіщо нам, щоб продали метал, потрібний підприємству — що, своїх служб немає?

На колелі обидва міністри літунів обійшли допомоги комбінатів. Того ж дня подала допомога? Обіцяна влада вже ж не могла не допомогти численним кредиторів підприємств відстрочити платежі. Виникає, було, ідея віддати від посередників і «об'єднати вугілля металургію» в кокомбінат. У складі промислово-фінансової групи ідея можна було б лише віддати, коли б не знати, що розмови про створення цієї групи тривають уже четвертий чи п'ятий рік, а всі і досі нічого. Скадається я не розумію, що пошуку робота не промислові, а комсанти, що сплутали їх по руках і ногах.

**Конец на перерву... змінюють?**

У комплексній програмі розвитку металургійної і гірничодобувної промисловості України Миколишій металургійній комбінату серед пріоритетів. Підприємство відправляє свою продукцію (більшість видів якої має європейські сертифікати якості) до 13 країн. Лише за перше півріччя експорт приніс 57 мільйонів доларів. ММК виступає до чотирьох найбільших експортерів обсягів.

За такої ситуації зміна керівництва — палиця з двома кінцями. Навіть не обізнаний у сучасній теорії менеджменту людині відомо, що період становлення нового керівника триває приблизно рік. Не станемо обговорювати, як, з моральної точки зору, виглядає виписання

«кримінальній стріч» у директора до закриття цього терміну. Але коли б завтра з'явився новий керівник і від нього важко було б очікувати миттєвих змін.

Тим часом виробничі показники комбінату за листопад цього року залягають на рівні трьох країн, аніж за листопад 95-го. Звичайно, проміна нищівного генерального у зростанні заборгованості є. Та не слід забувати, що формується всесторонній борг протягом кількох років. А той, який уже міститься в боргах, Авін такої програми на колелі не представив.

То чи має Хромова програму? Так, на комбінаті розроблено програму беззбиткової роботи. Метод виробництва продукції з якнайменшими затратами. Перелічено, як на засадах самокупності житимуть багато які підрозділи комбінату.

У групі на підприємстві почався атестація інженерно-технічних кадрів. Сам генеральний пояснив своє рішення: так, що така процедура не проводилася вже чотири роки. Це мета — якомога більше чітко і розумно програмувати змугу провадити себе кадрам «знизу».

Зрештою, класного спеціаліста не злякає прохання підтвердити свій клас, а от підлітка, котра явно не на своєму місці, саме і стане змушувати в упередженості всіх і всіх. Скорочення працуючих? Воно неминуче, коли скорочують всі затрати. Так, можливо, варто розділити, але — провина безпосередньо директора, а де — реалія не популярна, але необхідна рішення?

— Комбінат цілком роботоздатний, — запевняє головний інженер Анатолій Чоботаров. Метод працуючої ти доменної печі, чотири маргінські і три прокатні стани, ми готові забезпечити собі безлічне існування.

І саме уявлення про «полювання на вільном», дати комбінатом змогу попрацювати. Не встроюючи палиця в колеса і не загрожуючи: викликом, відкрімо, перекрином...

Протягом багатьох років комбінат з віком 15-тистим колективом тривав майже несе мекі. Споряджували і купували троллейбуси, добували автомобілі для міліції і зовні горілою відомими автомобілями, відкривали власні магазини й асфальтували дороги, ремонтували і продали і утримували дитячі сади, привозив пенсіонерів вугілля і купували для лікарень обладнання й ліки. Одне слово, поводився яно не по-ринковому. Нині комбінат сам коєм по допомогу. Та й на кого, коли не на державу, сподіватися державному підприємству? І чи не час вваді застосувати оту саму владу, коли ввадіться про щось більше, аніж просто вваді одного металургійного комбінату?

Ліна КУЦЬ.

Донецька область.

Коли матеріал готувався до друку, відбулася сесія обласної ради, на розгляд якій держадміністрація винесла питання про згоду ради на розірвання контракту з директором і депутатом Миколою Хромою. Дізнавшись, однак пропозиції, що арешт-ордер не було прийнято. Чи опоненти доводили, що, по-перше, на зацікавлені не був присутній сам депутат, а по-друге, не було офіційного звернення від Міністерства промисловості. Тому арешт-ордер не був поставлений.



## Проблема

## Чи дисциплінує вояків сіро-буро-малинове обмундирування?

Наша армія, на жаль, і досі одягнена на кітлат бідного небожа, котрому дещо перепало з дядькового шлеха, дещо — з братового, а решту сам докопав...

Це аж ніяк не перебільшення, — підтвердив невелику алегорію голова правління АТ «Черкаський шовковий комбінат» О. Лутенський. — Солдати української армії обмундирувані нині в камуфляжну форму, пошити у різного складу тканин, з різними малюнками, відтінками — від торно-зеленого до брунатно-жовтого. Бавовняний матеріал для «камупляжу» завозили звідусіль: з Росії, Узбекистану, далекого зарубіжжя... І лише позиторі намше підприємство, яке ще з 1991 року модернізувало імпортовані текстильними обладнаннями, одягало замовлення Міністерства оборони України на

випуск камуфльованих тканин.

Разом з полтавським АТ «Демітек» — виготовлювачем прямих — черкаський шовковик створили минулого року ряд камуфльованих тканин, які за якістю не поступалися кращим зарубіжним зразкам, а за деякими параметрами перевершували їх.

— Нинішнього року ми вже відвантажили Міністерству 108 тисяч метрів тканин на 700 тисяч гривень, — розповів Олександр Леонідович. — Завдалось б, маючи таке солідне замовлення, наш комбінат міг би поліпшити своє фінансове становище. Однак вийшло навпаки. Замовник чимось одержував продукцію, а розраховувався протягом 5—6 місяців. Це підірвало фінансове становище підприємства. Адже, крім того, що за

власні кошти закуповували сировину, змушени були віддавати сплачувати за відвантажену продукцію податок на додану вартість, то піару не одержували від замовника ні копійки.

До речі, коли камуфльовану тканину закуповували в Україні, то ПДВ не сплачували, але розраховувалися з іноземними партнерами протягом 2—3 місяців...

На наступний рік черкашани одержали від військових нове замовлення — виготовити 3,5 мільйона метрів камуфльованої тканини і стільки як сорочкової. Однак без належного фінансування, звідки ж на комбінат, з цим завданням їм не впоратися. Щоб такого не сталося, потрібно, на думку фахівців, до бюджету 1997 року окремим рішенням закласти витрати на виготовлення армійського речового майна вітчизняними товаровиробниками. На це, підкреслив голова правління АТ, щороку витрачалося чимала сума — близько 50 мільйонів доларів — і неприємно, щоб «попалити» вона за кордон. Як сталося, наприклад, із закупівлею тканин для одностроїв Митної поліції України.

— Добре було б, — сказав василивець О. Лутенський, — коли б ми, керівники підприємств, могли покласти на себе, яким доручено одягати і взуття нашу армію, зустрілися з військовиками і по-державному, комплексно обговорили нашу спільну проблему.

Лідя ТИТАРЕНКО.

Черкаси.

## Кордон

## У Раківі — через Румунію

Раків — один із двох районів області, що не має залізничного сполучення з боку Ужгорода (другий — це Міжгір'я). За часів Союзу вантажні перевезення проходили через 40-кілометровий відрізок румунської території, за що платили 2—3 копійки золотом на вагону міль.

Днями цей маршрут (доправлення, лише пасажирський) відновили. Поїзд вирушає із Закарпатського Королева і на прикордонну Тересу прибуває о 5-й ранку, звідки йде поїзд в румунський Сигет — там пересадка на Раків. До Тереси поїзд повертається о 12.15. Варієтас квитка до Сигета — всього 1,8 гривні.

Відкриття нового міжнародного рейсу не лише з'єднало Раків з центральною магістраллю, а й дозволило численним мешканцям регіону швидко користуватися пунктом спрощеного переходу українсько-румунського кордону, відкритим у Тересі.

Сподіваємося, що за пасажирським поїздом відкриється і вантажний поїзд. Новий маршрут дозволить українським та румунським бізнесменам значно розширити ділові контакти, покращити взаємозв'язки співробітництва регіонів двох сусідніх країн.

Микола ГОРБАТ.

Закарпатська область.

## Служба 01

## Щоб красуня не паробила лмх

Наближаються новорічні свята. За давньою традицією у наших домівках саме вогнища для красунь-ялинок. Дорослі, і не тільки діти, думають, як прикрасити лісову гостю. Але за ними радянськими турботами ми почали забувати про елементарні правила безпеки. Тон, як не спілкуватися з лісовою гостею, дорозуміється правляючої безпеки. А саме:

не встановлюйте ялинку поблизу електропроводів, приладів побутової електрики (якщо має застатість швидко спалюватися); не загорюйте ялинкою вхід в приміщення; не залишайте біля ялинок малюків. Заборону не банально побудувати на прикрашенні, запалюванні бентальних вогнищ.

Не користуйтеся цигарками, не грійтеся, не ставте вогнища для прикрашання ялинок, не обминайте її бертолетовою сіткою. Не встановлюйте біля ялинок феєрверки. Готуючи м'яси та ковбаси до ковчезного карнавалу, відмовтеся від вата та марлі, якщо вони не оброблені хлороксовими речовинами.

Для освітлення ялинок використовуйте лише гірлянди, що відповідають електротехнічним вимогам.

Бажаємо вам веселіх і радісних свят, а зятьварів приготувати з вогнем.

Валентина ШАПОВАЛОВА, співробітниця центру впровадження промислових УДІО МВС України.

## Persona non grata



Для обліку прибутих та тих, хто від'їжджає, адміністрація спеціального банку даних на осіб, «клеяючих» в інших країнах паспортним штампом «персона нон грата» на наступні вибори. Вибірками вони не будуть покраняні за службові, котрі «не завжди помічають», що за гості до нас їдуть і з якими намірами. Адже погодитися, далося б не всі вони пробіраються в Україну лісовими стежками.

Микола КОСІЙ.

Харків.

## Кримінал

## Підірвали «21-й канал»

Странній скарм відбувся пролунав опіночно в приміщенні редакції популярної в Кіровограді газети «21-й канал». Згодом відбуло схоче похму. Похмуріло не лише кімнати редакції, а й сиріжні з нею квартири мешканців будинку. Вибито вікна, двері, згорів дах, пошкоджено стіни. Зламаних не залізо а те, що за кімнати знаходяться об'єкти управління внутрішніх справ. Вибудований пристрій продрогоутів форм, очевидно, просунути крізь ґрати в розбиті шибки. Як наслідок — згоріла кімната, але стовп копилотер з навіреном газетю.

Тривав сирісство, але про вербів торістичного акту говорити зарано.

Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

## Нові видання

## Коментар для правника

Платовому до викання іншею-українського та українсько-німецького словників з адміністративного права розпочали Міністерство внутрішніх справ Німеччини та Українська правнича фундація. Все міжнародно організаційно-методичні механізми укладання словників. Характерною рисою видання — те, що нинішній адміністративно-правового характеру спорозуміння розгорнутий коментар.

Аліса РОМАНОВА.

## «Небажана особа» покидають місто. Але роздавати нагороди СБУ ще рано

Управління СБУ в Харківській області «поставило хрест» на перебуванні в Україні чотирьох громадян В'єтнаму. Неміжність співробітників спецслужби вони викликали передусім своїм незрозумілим проживанням у Харкові і протиправною діяльністю. Це, напевно, чи не найперший гласний випадок за останні роки, коли обласна служба безпеки не стала дого «грати» з іноземцями в демократію, а провела операцію швидко й професійно, «ошлястивши» національні паспорти цих громадян позичкою «Небажана особа».

Утім, аскаляним чотирьох «істемців з межі країни» порушення ідеальних мігрантів у регіоні аж ніяк не вичерпано. Відомо чимало фактів, коли іноземці скоюють протиправні дії у себе на батьківщині, а потім без особливих труднощів стають студентами харківських вузів. Одному з такких

«прихильників науки» вже майже сімдесят років.

Нелегали здебільшого минають офіційні «ворота країни». Мешкають у гуртожитках та на квартирах за підорошними документами. На прожиття заробляють «чорним» бізнесом: торгують усілякими сурогатами, наркотичними речовинами, а також й живими людьми, переправляючи їхніспіввітчизниц під виглядом офіціанток у зарубіжні притони. Чимало серед них і міжнародних терористів, які висліджуються у наших «зайвіглийках», готуючись до нових «полювків».

Багато турбот дають прикордонникам та іншим правоохоронним відомствам іноземці, котрі в пошуках кращого життя користуються територією України як коридором для незаконної міграції на Захід. Сприяє цьому прозорість наших кордонів, дефіцит відповідної електронної техніки

## Сліпка офіцерів пропонує, рекомендує, наполягає...

Офіцери, які дискредитували себе посадовими зловживаннями під крилом колишнього міністра Збройних сил України В. Шмарова, мусять піти у відставку. Так було одне з головних рішень, прийнятих на 9-му з'їзді Спільки офіцерів України. Прийнятий також звернення до Президента України стосовно кадрових змін у апарату керівництва Збройних сил.

З'їзд підтримує своїх депутатів у Верховній Раді, які домаються якнайшвидшого

розгляду у парламенті закону про виведення російських військ з території України. «Навіщо нам приймати спеціальний закон про статус іноземних військ? — розповів виступаючи на з'їзді В. Білоус. — Створювати прецедент, щоб після російсь прийшов ще хтось, ми не хочемо». Було прийнято звернення до Президента щодо надання рятунку військовим навчальним закладам імен національних героїв України, позбавлення Богдана Ківицького військового ліку.

Чимало рішень з'їзду стосувалося змінення структури організації, поновлення втраченої адміністративної чистоти СОУ за виконання статутних завдань. До статуту було внесено зміни у зв'язку з ухваленням символів спільки: гімну, пропору, адзнак. Незабаром у Центральному проволі органі-

зації буде створено аналітичний центр, який займатиметься визначенням глибоких претензій до кандидатів в депутати ВР на наступні вибори. Вибірками вони не будуть покраняні за службові, котрі «не завжди помічають», що за гості до нас їдуть і з якими намірами. Адже погодитися, далося б не всі вони пробіраються в Україну лісовими стежками.

Анастасія ПЕРЕПЕЛІЦЯ.

## Військо



## Севастополь

Олександр Мороз:  
Події у Севастополі —  
це порушення суверенних  
прав України

(Початок на 1-й стор.)

Минулої вівторок близько тисячі представників професійських партій і організацій Севастополя провели несанкціонований мітинг на головній площі міста, вимагаючи проведення загальноміського референдуму щодо статусу міста. В резолюції висловлювалися підтримка останніх рішень Держдуми Росії та Ради Федерації відносно Севастополя і поділу Чорноморського флоту.

По закінченні мітингу частина його учасників за ініціативою народного депутата Кримі Олександра Круглова рушила до будівлю глави міскадміністрації Віктора Семенова, щоб, за словами О. Круглова, «зажадати проведення позачергової сесії міськради, де б іще раз було підтверджено російський статус Севастополя». Спроба найбільш активних учасників акції прорватися до будівлю через міліцейський кордон спричинила сутичку, а кількі міліції застосувала кийки.

У минулий четвер, виступаючи на сесії кримського парламенту, О. Круглов повідомив про майбутню акцію та про те, що до її організації причетне керівництво Чорноморського флоту.

## Черкеси

Для поживлення ринку.  
Внутрішнього

Обласна державна адміністрація організувала для анкетисти промислових товариш, що їх анушують на Черкащині. Міліцейський майданчик, київський «Мітвіт», шпидиєвський «Орлан», уманський «Віста» та інші підприємства продемонстрували зразки своїх виробів, конкурентоспроможних на внутрішньому і зовнішньому ринках. Учасників обласних виставок мали можливість не лише оглянути безліч підприємств товариш, а й укласти угоди на їх придбання.

Промислові анкетисти, котрі співпрацюють налагоженню кооператив та взаємодії місцевих виробників і споживачів, стають у регіоні традиційними.

## Лугани

В українську армію —  
дружним кроком

Волин укліночно виконує літературний призов. За словами обласного військового комісара полковника Івана Бродського, майже 2700 юнаків поповнили ряди українського війська. Мешканки із села Журавинки Горішньохвостівського району Лідія Боса провела до армії свого четвертого сина Олександра. А доньки вже відслужили у війську його брати Степан, Олександр і Григорій.

## Пшеничка — лише квіточка...

## Перспектива



Яке обличчя у чорнобілої трітій? Навіщо споглядати її жадливо. Втім, кожен має право уважати його по-своєму. Один із варіантів — перед вами. Цей колосок, що як пахне здоров'ям, проріс із звичайного, нічим не приманного матеріалу. Іншою — уральською — валютою життя зернинка, мішена радістю. Ці неважкі предки ще десятиліття тому давали дружки схожі несподівки зіла ЧАЕС. Ці із них хто — задогадується неважко.

«Потіор» на столі в кабінеті селекціонера Біоцентрального дослідно-селекційної станції Ларис Бурдасюк цій букет. Із взаємним докором виглядають квадратного будови, безості. С оземляками з дором і навіть трохи колосками на одній стебліні.

—Більшість мутацій, — пояснює господарка кабінету, — має рецесивний характер. Відхилення проявляються через кілька поколінь. Багато

дослідників брали пшеницю біля реактора. Перші її аналізи — жодних змін. Другий — пшениця з'являється збуджаною: немає, мовляв, ніяких мутацій. У наших колосках чорнобілої гени «прокидаються», починаючи з третього покоління. Третє ось десьте. З кожним виснаженням кількості «моистрий» зростає. Як-що зв'язати на законі сладкості, то свої генетичні трансформації чекать у майбутньому в на дозод.

Лариса Антоніна ще доводь поводиала про радіоактивність, закон Менделєва. Про те, що «атомна» пшеничка це також і селекційний матеріал. Як в рослинах-виорках — підвищений вміст білку, а не паюс для споживача. Я сакув і думаю цікаво, яким ми будемо ась та ріків через десятиліття.

Валерій ДРУЖЕНКО.

Київська область.

Фото Юрія ВЕНІГЕРША.

Підметемо  
ринки СНД

Як відомо, фірми виникли не а'яжуть, тож у радості імені Петровського Березанського району цю справу поставили, так би мовляв, на широкій нозі. Про це потрубувався якийсь директор О. Рибалович, коли задумався, як правельшувати людей, котрі з різних причин залишилися без роботи. Організувати й очолити відомий промисел він запропонував «майстрові виників» — Л. Орлу. Леонід Федорович залюбки погодився перейти від одноосібного виробництва до колективного. Так цього року з'явився у господарстві нова бригада, до складу якої увійшло 25 мешканців села Кіміани.

Пони на двадцять гектарів підіростало сорго, міжрементували стару коншу, щоб було де і працювати, і зберігати сировину та продукцію. Нині тут кінить робота. На агрофа київських умілаців дивилися не лише як на потрібну а побуті річ, а як на витвір мистецтва. Леонід Федорович перелігав стебла та на майстерно, що ручки виників відповіли з красящими візерунами.

Із винишнього прожало сорго в радості планують відняти як мільйон виників. Для Березанського району і навіть області це, звичайно, забавот, отже є задулка «прорватися» на ринки країн СНД.

Олександр ОЧУНК.

Миколаївська область.

## Футбол. «Золотий м'яч-96»

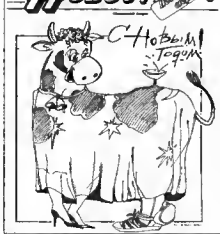
## Інформація про Заммера підтвердилася

Ми вже повідомляли про те, що, за попередньою інформацією, одержаною від агітатора «Рейтера», захисник збірної Німеччини Маттіас Заммер став володарем «Золотого м'яча» найкращого футболіста Європи 1996 року, що його приурочили паризький тижняк «Франс футбол». А тепер це вже стало фактом. 29-річний захисник збірної Німеччини цього року став чемпіоном континенту і чемпіоном Європи у складі дорумудської «Боруссії».

Заммер став відомим у світі футболу, коли мість років тому його першим серед представників НДР було запропонувано до збірної об'єднаної Німеччини. У середині 90-х років Заммер став лідером одиєї з найсильніших у світі збірних, близькуче зігравши на чемпіонаті Європи в Англії. Заммер провів 71 матч у складі збірної (48 — Німеччини і 23 — НДР), а на клубному рівні виступав за дрезденське «Динамо», «Штутгарт», італійський «Інтернаціонале» з Мілана та дортмундську «Боруссію». Багато хто з відомих фахівців, як, приміром, тренер «Боруссії» Оттмар Гітцфельд, називають Заммера «одним з найкращих 90-х років», порівнюючи з легендарним центральним захисником збірної ФРН 70-х років.

Раніше чотири німецькі футболісти в різні роки найкращими футболістами Європи Герд Мюллер, Франц Бекенбауер (Бавія), Карл-Хайнц Руммеґейр (Дуйч) та Лотар Маттеус. До речі, цим призом володіли і двоє українців: Олег Блохін (1979 рік) та Ігор Бєліков (1986).

Маттіас Заммер набрав у підсумковому таблиці 144 очки — лише на три більше, ніж його найближчий переслідувач бразилець Роналдо (141 очко). Найкращий же Ігор Бєліков (1986). Маттіас Заммер набрав у підсумковому таблиці 144 очки — лише на три більше, ніж його найближчий переслідувач бразилець Роналдо (141 очко). Найкращий же Ігор Бєліков (1986). Маттіас Заммер набрав у підсумковому таблиці 144 очки — лише на три більше, ніж його найближчий переслідувач бразилець Роналдо (141 очко). Найкращий же Ігор Бєліков (1986). Маттіас Заммер набрав у підсумковому таблиці 144 очки — лише на три більше, ніж його найближчий переслідувач бразилець Роналдо (141 очко). Найкращий же Ігор Бєліков (1986).

КИЇВСЬКИЙ  
ПРОВІСНИК

## Як зустрічати свято...

## «Новорічний сюрприз» від «Київських новостей»

Як? Ви ще його не купили? Терміново біжіть до кіоску! Ми не вистачили. Чесно. Співробітники «Київських новостей», користуючись службовим становищем, задогом обсяжним пошуком по «Сюрпризу», роздавали всім, хто приходив до кіоску, по одному «Сюрпризу». Замовляйте кіпачки. Такий новорічний подарунок припадає до смаку будь-якому. Сподобається і найвередливішим жінкам, і найскупішим чоловікам.

От, скажіть, що ви збираєтесь приготувати до новорічного столу? Щоб дешево, просто і гарно... Не знаєте? Купіть «Новорічний сюрприз». А на що ви збираєтесь відкрити новорічний розіграш? Згодні, хочеш підняти (адже опалення таке собі), а от що має бути під кожучком? Навіщо не здогадатися, поки не купите «Новорічний сюрприз».

Знаємо, багато хто розмірковує над питанням: «Що покласти під новорічний ялину, щоб і на — дружині «навалитися» і собі «Новорічний сюрприз» і загоріти у нього те, що так рекомендувати для цих величезних дам. Що було? Що буде? Чим серце заспокоїться в рік Червоного Вогниного Бика? Ви ще цього не знаєте, в ми вже з'ясували. У спецзаписку стільки ворожіння та невірних гороскопів, що кожен знає вибрати ту чоловіка, якої йому найбільше задовольняє.

До речі, дімні ялишки «Новорічний сюрприз» читати з бороматом чоловіком, котрий палять дорогі сигари. Сигари вичиють, а ось борода і сірники вам знадобляться. (Пожовкніти прохання не турбуватися).

Терезим чоловікам ми пропонуємо сто на вибір, тим, хто внипа, — табличку, через який проміжок часу після плашки конюлку можна сідати за кермо «Мерседеса» або після півтора самості — у ліфт...

Ви ще сидите й читаете ці рядки? Кидайте все і біжіть до кіоску, а то «Сюрпризи» не вистачить.

І нам буде щиро шкода.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —

Верховна Рада

України.

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить

з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколлегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (головний редактор), В. ЖЕХЕРА, В. КРАСНОДЕНСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

Телефони: для довідок — 441-88-23;

редакції — 226-72-54; відвіди рекамі — 441-89-34, 441-89-44.

9 Рубрика не покриває.

9 Пустування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —

КВ № 1 від 26.05.1994 р.

За зміст та достовірність інформації у рекламних

публікаціях відповідальність несе редакція.

Увага! На записи надішліть поштою отримувач публікації.

За товстість накладів однієї аркуша публікації несе автор.

Газета виходить з 5 разів

на тиждень

(крім неділі

і понеділка)

українською

і російською мовами.

Індекс 69955.

Тираж 228850.

Комітет друку

видавництва «Прес

в Україні»

252047, Київ-47, проспект

Перемоги, 50

З 3 4 5 6 7 8 9 0

Т. 3311245.